Europa-Kommissionen
http://ec.europa.eu/languages/day2011/da/

Den europæiske sprogdag
www.coe.int/EDL

COUNCIL OF EUROPE CONSEIL DE L'EUROPE
DIRECTORATE OF EDUCATION AND LANGUAGES

FÆLLES ERKLÆRING FRA EUROPARÅDET OG EUROPA-KOMMISSIONEN I 10-ÅRET FOR DEN EUROPÆISKE SPROGDAG DEN 26. SEPTEMBER 2011

Europarådet og Europa-Kommissionen har som grundlæggende princip, at man bør respektere den kulturelle og sproglige mangfoldighed og tilbyde sproglæring for alle. Evnen til at forstå og tale flere sprog bidrager til, at borgerne kan nå deres fulde potentiale, både socialt og fagligt. Sprogkundskaber er vigtige for lighed og integration. På baggrund af den stadig større mobilitet, økonomiens globalisering og de skiftende økonomiske tendenser er det nu mere end nogensinde tydeligt, at det er nødvendigt at lære sprog, og at der tilbydes flersproget undervisning og mellemkulturelle uddannelser.

Europarådet og Europa-Kommissionen markerer den 26. september 10-året for den europæiske sprogdag. Vi glæder os over de fremskridt, vi i fællesskab har gjort i det forløbne årti med henblik på at skabe større opmærksomhed om Europas sprogarv, fremme flersprogetheden i samfundet og motivere europæiske borgere til at lære nye sprog.

Sprog og sproglæring har siden 2001 været genstand for en temadag hvert år den 26. september – den europæiske sprogdag. Der arrangeres aktiviteter, der dækker alle sprog, også sprog, der er mindre udbredt, og som der sjældent undervises i, indvandrersprog og tegnsprog. Meningen med den europæiske sprogdag er at anspore til livslang sproglæring, der giver personlig tilfredsstillelse, fuld adgang til de demokratiske samfund i Europa og muliggør faglig udvikling.

De to organisationer udtaler samstemmende, at de ønsker at fremme sprogpolitik og sprogpraksis i overensstemmelse med deres fælles værdier og principper, og at de fortsat agter at finde synergier mellem dels de foranstaltninger, der træffes i henholdsvis Bruxelles og Strasbourg, dels de foranstaltninger, der iværksættes af det europæiske center for moderne sprog i Graz. Som eksempler kan nævnes:

- Europa-Kommissionen er for øjeblikket i færd med at foretage den første europæiske undersøgelse af sprogkompetencer med baggrund i de fælles europæiske referencerammer for sprog (*Common European Framework of Reference for Languages* (CEFR)), der er udarbejdet af Europarådet. Undersøgelsesresultaterne og en grundig analyse af sprogkompetencerne hos elever på skolernes sekundærtrin forelægges i første halvår 2012.

- Europarådets ovennævnte referenceinstrument anvendes ofte til at udarbejde fælles standarder for skolepensummer og til at vurdere sprogkundskaber, og det har betydet en større tilnærmelse til de nationale og europæiske referencerammer for kvalifikationer for livslang læring, som Europa-Kommissionen har taget initiativ til og er koordinator for. Europarådets referencerammer (CEFR) muliggør en åben, retfærdig og pålidelig vurdering af sprogfærdighederne på alle niveauer og anvendes stadig oftere i sprogundervisning og –prøver i forbindelse med integrering af indvandrere og mobile arbejdstagere, hvilket medvirker til, at det europæiske arbejdsmarked og de demokratiske samfund fungerer bedre.

- Europarådet og Europa-Kommissionen vil fortsat samarbejde om at udarbejde f.eks. en europæisk indikator for sprogkompetencer. EU's medlemsstater har bedt om at få en sådan indikator som et redskab til at forbedre de europæiske borgeres sprogkundskaber og derved fremme den gensidige forståelse mellem dem, øge deres beskæftigelsesmuligheder og styrke den europæiske økonomis konkurrenceevne.

- Sprogundervisningen inden for erhvervsuddannelserne og voksenuddannelserne vil blive styrket, så det bliver lettere for kursisterne at få beskæftigelse og blive integreret. De to organisationer prioriterer disse mål højt og har dem med i deres respektive arbejdsprogrammer.

Europarådets europæiske pagt om regionale sprog og mindretalssprog er et enestående instrument i EU og uden for til bevaring og fremme af Europas sprogarv.

Europarådet og Europa-Kommissionen vil fremover fortsætte deres tætte samarbejde om at gøre borgerne mere bevidste om fordelene ved Europas sproglige mangfoldighed. Samarbejdet mellem de to organisationer skal medvirke til at øge borgernes kendskab til så mange forskellige sprog som muligt. Formålet er at fremme den gensidige respekt mellem borgerne, forbedre deres beskæftigelsesmuligheder og mobilitet og gøre det lettere for dem at blive integreret og blive aktive demokratiske borgere i Europas stadig mere flersprogede og forskelligartede samfund.

For Europa-Kommissionen	For Europarådet
Androulla Vassiliou	Thorbjørn Jagland
Kommissær for uddannelse, kultur,	Generalsekretær
flersprogethed og ungdom	